

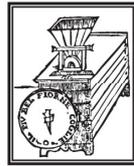


UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE
DIPARTIMENTO
DI STUDI GIURIDICI

Accademia della Crusca



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE
DIPARTIMENTO
DI STUDI GIURIDICI



itig



FORMAZIONE PER LA
FORMAZIONE FORENSE
DELL'ORDINE DEGLI
AVVOCATI DI FIRENZE
SCUOLA FORENSE

Corso di perfezionamento *post lauream*
Professioni legali e scrittura del diritto
La lingua giuridica com'è, e come dovrebbe essere
Quarta edizione

Il corso, aperto ai laureati in discipline giuridiche, economiche, sociali e letterarie, è pensato in modo particolare per i professionisti del diritto e dell'amministrazione pubblica. Si articola in dieci lezioni che si svolgeranno il venerdì pomeriggio dalle 15,00 alle 19,00, a partire dal 21 aprile e fino al 30 giugno 2017, per un totale di 40 ore. La prima parte della lezione sarà tenuta da un linguista (che abbia però una particolare attenzione e preparazione sulla lingua del diritto) e sarà volta ad affrontare le tematiche relative alla costruzione del testo scritto, sempre confrontando com'è oggi la lingua giuridica, e come potrebbe o dovrebbe essere. La seconda parte vedrà invece scendere in campo il giurista per mettere a fuoco, dal suo specifico punto di vista, le regole (e le difficoltà) che si devono seguire (o che si incontrano) nella redazione dei testi del diritto, a partire dalla legge e dai testi normativi in genere, per passare poi al contratto, all'atto del processo, agli atti del diritto amministrativo. Ci si soffermerà anche sul sostegno che nella redazione del testo giuridico possono fornire gli strumenti dell'informatica e – più in generale – sulle caratteristiche della lingua della Rete. Infine alcune lezioni saranno dedicate ai rapporti, sempre più stretti e frequenti, tra l'italiano giuridico e le altre lingue, con un occhio attento in particolare alle modifiche che attraverso questi contatti avvengono nella nostra.

PROGRAMMA

Lingua e diritto, qualche considerazione iniziale

Leggere e scrivere il diritto (Federigo Bambi e Marco Biffi, Università di Firenze)

La costruzione del testo scritto

L'italiano contemporaneo, con qualche divagazione sulla lingua della Rete (Marco Biffi, Università di Firenze)

La lingua nella comunicazione pubblica, con un riferimento alla lingua di genere (Cecilia Robustelli, Università di Modena e Reggio Emilia)

Pratica giuridica e scrittura (Riccardo Gualdo, Università della Tuscia)

L'italiano nella scrittura istituzionale (Michele Cortelazzo, Università di Padova)

Lingua del giudice, lingua dell'avvocato (Jacqueline Visconti, Università di Genova)

Le regole per la costruzione del testo giuridico

La scrittura delle norme (Giovanni Tarli Barbieri, Università di Firenze)

La scrittura del contratto tra forma linguistica e sostanza regolatoria (Giuseppe Conte, Università di Firenze)

La lingua nel processo civile: il punto di vista del giurista (Ilaria Pagni, Università di Firenze)

Testo e argomentazione nella scrittura dell'avvocato (Antonella Miccoli, Fondazione per la formazione forense dell'Ordine degli avvocati di Firenze)

Il provvedimento del giudice (Ernesto Aghina, presidente del Tribunale di Torre Annunziata, già componente del consiglio direttivo della Scuola superiore della magistratura)

La scrittura degli atti del diritto amministrativo (Domenico Sorace, Università di Firenze)

La forza dell'esperienza: il punto di vista del professionista del diritto (avvocato Franco Larentis, Ordine degli avvocati di Trento)

Laboratorio di scrittura giuridica amministrativa (Angela Frati - Stefania Iannizzotto - Maria Cristina Torchia, Accademia della Crusca)

Tecnologie dell'informazione per la buona scrittura dei testi giuridici

Tecniche legislative e informatica nella costruzione dei testi giuridici (Marina Pietrangelo, ITTIG)

L' Europa e il mondo: l'italiano e le altre lingue del diritto

Common Law e lingua giuridica (Vittoria Barsotti, Università di Firenze)

L'impatto del multilinguismo sugli atti comunitari (Barbara Pozzo, Università dell'Insubria)

Informazioni generali:

Data di svolgimento - dal 21 Aprile al 30 Giugno 2017 - 40 ore tutti i venerdì pomeriggio (h. 15:00 - h. 19:00)

Luogo di svolgimento - Polo delle Scienze Sociali dell'Università di Firenze, via delle Pandette, 32 - Firenze

Iscrizioni - Scadenza iscrizioni **31 marzo 2017 presentando il modulo di iscrizione scaricabile dal sito <http://www.dsg.unifi.it/cmpro-v-p-451.html>**

Il corso non sarà attivato qualora le iscrizioni siano inferiori a **10**

Quota di iscrizione - € 500,00

Quota di iscrizione ridotta per laureati iscritti entro il 28° anno di età: € 300,00

Segreteria organizzativa - segreteria.corsiperfezionamento@dsg.unifi.it
La Fondazione di si farà carico delle quote di partecipazione per i primi 2 Avvocati (o praticanti avvocati) under 35 iscritti al Foro di Firenze, che ne

facciano richiesta - da indirizzarsi alla Fondazione - entro la data di inizio del corso medesimo. Il contributo sarà erogato in via di rimborso a coloro che, a seguito della domanda di iscrizione presentino entro e non oltre il 10 settembre 2017, la relativa ricevuta di pagamento e dell'attestato di partecipazione.

Crediti formativi - Ai sensi dell'art. 20, comma 2, lettera b) del nuovo Regolamento per la formazione continua approvato dal CNF il 16/07/2014 e modificato con delibera del 30/07/2015, per la partecipazione al corso è prevista l'attribuzione di n. 20 crediti formativi in materia non obbligatoria. Si ricorda che ai sensi dell'art. 20, comma 5 dello stesso regolamento, per la partecipazione agli eventi della durata superiore ad una o mezza giornata i crediti formativi verranno riconosciuti solo qualora risulti documentata la partecipazione dell'iscritto all'80% del corso.